

1. Centro de Naturoterapia Ali, c. Ample, 12
2. Seroffice, c. de César Cataldo, 5
3. Floristeria La Orquídea, c. Hernan Cortes, 1
4. Arrufat Mas, c. del Doctor Ferran, 10
5. Berta Ferrer Pell, c. de Ferreres Bretó, 9
6. Locura, c. de Ferreres Bretó, 25
7. DANDARA, c. de Ferreres Bretó, 44
8. Guapos, c. de Ferreres Bretó, 21
9. Stile Ten, c. de Ferreres Bretó, 6
10. Pastissos, c. de Joan Carles I, 20
11. La Tienda de Cafés B+O, c. de Joan Carles I, 2
12. Pastel by La Gallineta, c. de Joan Carles I, 16
13. Patfor, c. de Joan Carles I, 22
14. Stella Intimi, c. de Joan Carles I, 7
15. Quiroveda, pl. de la Constitució, 3
16. Canada House, pl. de la Constitució, 2
17. Arrels Joies, c. de la Mare de Déu del Pilar, 21
18. Dinàmic, c. de la Mare de Déu del Pilar, 2
19. Eufòria, c. de la Mare de Déu del Pilar,
20. Citrus, c. de la Mare de Déu dels Dolors, 3
21. L'art del moble i la fusta, c. de les Moreres, 18
22. Vetes i Fils, c. de Pius XII, 17
23. Druni Perfumeries, c. de Pius XII, 9
24. Almacenes Casa Pitarch, c. de Pius XII, 11
25. Terminal, c. de Pius XII, 18
26. Librería-Paperería Benicart, c. de Pius XII, 20
27. Llibreria Copisteria Grèvol, c. de Sant Blai, 2

28. Trazos Tattoo, c. de Sant Elm, 15
29. Anajan, c. de Sant Joan, 2
30. Pastisseria Bomboneria Roca, c. de Sant Joan, 15
31. Zapateria Mayba, c. de Sant Joan, 16
32. L'armari de Gema, c. de Sant Joan, 19
33. DKT, c. de Sant Joan, 21
34. Sacs i Complementos, c. de Sant Joan, 26
35. Patricia Lluch Indumentaria, c. de Sant Joan, 28
36. Centre Estètica Tere Foix, c. de Sant Joan, 29
37. Farmacia Cid, c. de Sant Joan, 33
38. Outlet Esports Arin, c. de Sant Joan, 34
39. Madara, c. de Sant Joan, 36
40. Mujero, c. del Crist de la Mar, 1
41. Almacenes Utrera, c. del Crist de la Mar, 11
42. Modas Ku, pl. del Mercat, 3
43. Matrix Outlet, c. del Pintor Sorolla, 19
44. Lanas Mapi, c. del Pubill, 12
45. Perfumería Lolín, c. del Pubill, 8
46. Gueda del Vent, c. del Pubill, 2
47. Dulces Caprichos, c. dels Germans de les Escoles Cristianes, 9
48. Angie's Boutique, c. Major, 3
49. Trebole, c. Major, 4
50. Nayade, c. Major, 5
51. Joyeria Lidia, c. Major, 7
52. Joyeria Relojeria Peraire, c. Major, 9
53. Opcions Arialf, c. Major, 15
54. Calçats Jaques, c. Major, 17

55. Arialf Modas, c. Major, 18
56. Confeccions Foix, c. Major, 20
57. El petit racó, c. Major, 23
58. Benzina Outlet, c. Major, 26
59. Calzados Mary, c. Major, 27
60. Llenceria Issa, c. Major, 34
61. Oportunity, c. Major, 41
62. Bibiana, c. Major, 42
63. Casa Chustín, c. Major, 45
64. Confeccions Pruñonosa, c. Major, 47
65. Supermini, pl. de Sant Bartomeu, 11
66. Merceria i roba talles grans juvenils Sheimar, pl. de Sant Bartomeu, 2
67. Peluqueria guap@s, Galeria Comercial Benicentro
68. Reparación Calçats Dubon, Galeria Comercial Benicentro
69. Cuchillería Álvarez, Galeria Comercial Benicentro
70. Bar Cafeteria Jessi, Galeria Comercial Benicentro
71. Refor+, Galeria Comercial Benicentro
72. Centre d'Estètica Sara, Galeria Comercial Benicentro
73. Viajes Ecuador, Galeria Comercial Benicentro
74. Carroussel, Galeria Comercial Benicentro
75. El raconet de la meua Belén, Galeria Comercial Benicentro
76. Carroussel joguines educatives, Galeria Comercial Benicentro
77. La casita de chocolate, Galeria Comercial Benicentro
78. Garabatos (Pintures/Manualitats), Galeria Comercial Benicentro
79. Florit, Galeria Comercial Benicentro

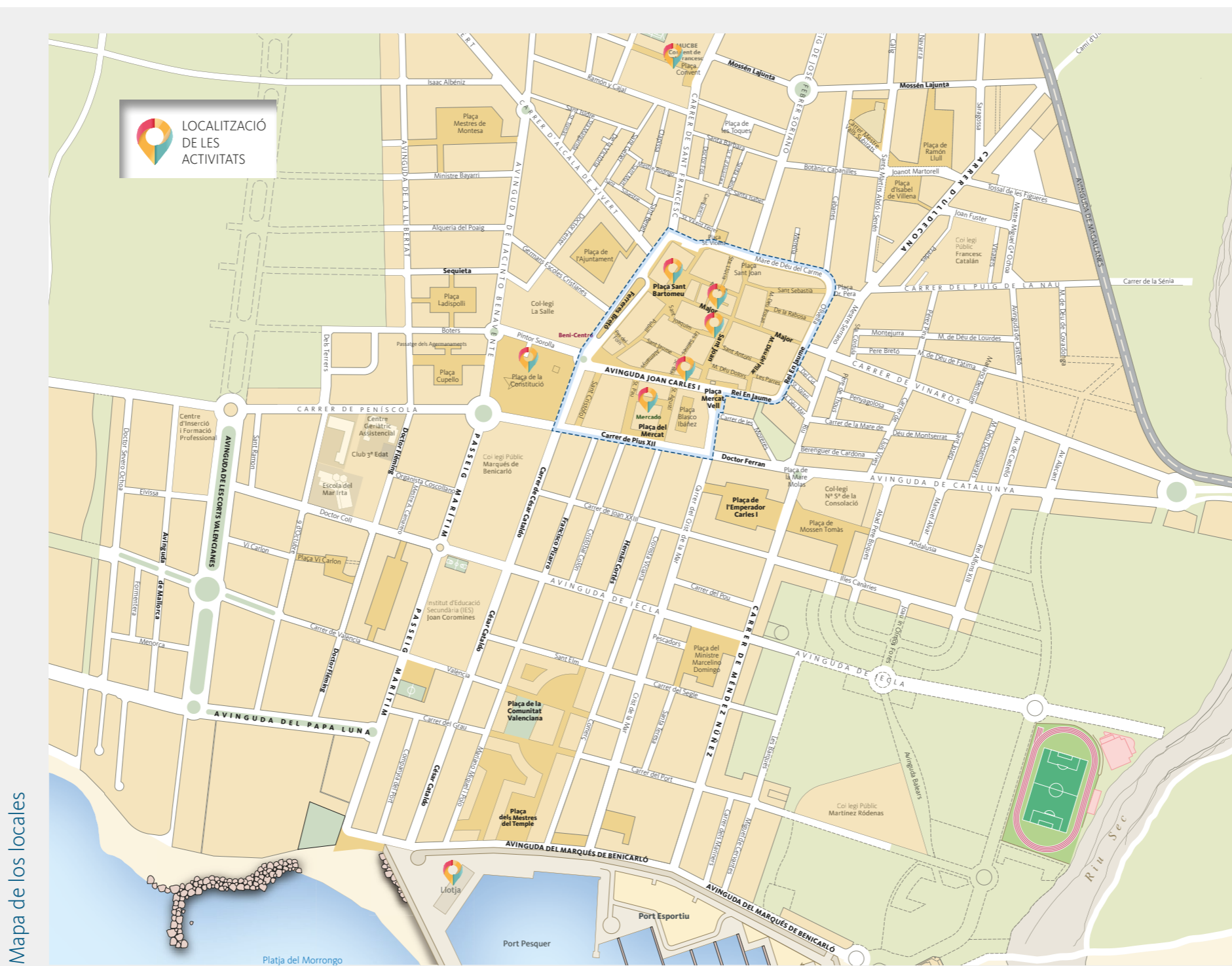
80. Logan Ferrer- Estudio Creativo, Galeria Comercial Benicentro
81. Joieria Delshorts, Galeria Comercial Benicentro
82. Lenceria Sara, Galeria Comercial Benicentro
83. Calzados Cane, Galeria Comercial Benicentro
84. Bel & Nails, Galeria Comercial Benicentro
85. Devins, Galeria Comercial Benicentro

Mercado Municipal

86. Alimentació Lidia
87. El Celleret Mercat Central
88. El racó de l'oliva
89. Bar El Mercat
90. Polleria Carmen
91. Carnes 3
92. Carnes Ros
93. Polleria Huevería Monfort
94. Carniceria Pascual Sospedra
95. Carns i Embutits Ferreres
96. Carnisseria J. Angel
97. Floristería PiliFlor
98. Fruites i Verdures Traver
99. Fruites i verdures Gema
100. Frutas y Verduras Conchin
101. Frutas y Verduras Tonicia Brau
102. Forn de Pa Santi
103. Panadería y Bollería Sergio
104. Pescados y Mariscos Viasiat
105. Cademar
106. Peixos Agustín
107. Peix i Marisc Juanita
108. Pescadería Pepita (Framar SL)
109. Peixateria Breto
110. Pescadería Rosa Celades

**Restaurantes-Bares-Cafeterías
Heladerías-Panaderías**

111. Panaderia Sergio, c. de César Cataldo, 3
112. Cafe Bar La Sequieta, av. de Jacinto Benavente, 12
113. Café Carlon, av. de Jacinto Benavente, 64
114. Cotton Café & Art Wine, c. de Sant Antoni, 2
115. La Tasqueta, c. d'Hernan Cortes, 41
116. Helados Costa Dorada, c. d'Hernan Cortes, 2
117. Cafeteria La façana d'aci, c. d'Ulldacona, 72
118. Rex Tapas y Vinos, c. de Ferreres Bretó, 44
119. Bar Restaurante 'San Rafael', c. de Mossén Lajunta, 15
120. Bar Enmi, Pl de Sant Bartomeu, 15
121. Gelateria La Jijonenca, av. de Joan Carles I, 40,
122. Gelateria La Jijonenca, c. Major, 16
123. Can Cristina, pl. de la Comunitat Valenciana, 4,
124. Cafeteria Anna, pl. de Sant Bartomeu, 16
125. Kikara Café, pl. del Mestre Marcelino Domingo, 1
126. Restaurante 'SAN GREGORIO', Ermita de Sant Gregori camí de Sant Gregori, s/n,
127. Restaurante El Cortijo Hnos. Rico, av. Mendez Nunez, 85
128. El Parador de Benicarló, av. del Papa Luna, 5
129. Restaurante Chuanet, av. del Papa Luna, s/n
130. Restaurante Neptuo, ps. Marítim, 94
131. Resturante Marynton, ps. Marítim, 5
132. Pau Restaurant, av. Marqués de Benicarló, 11
133. Tràngol, c. de València, 19
134. Xanadú Resturante-Taperia, pl. Mestres del Temple, 3
135. Casa Golo, Port Esportiu Benicarló Bloc 1 planta 1,
136. Xixo gastrobar, av. Marqués de Benicarló, 11
137. Pim Pam Peix, pl. Mestres del Temple, 3
138. Hotel Pinche de Oro, ps. Marítim, 46
139. Bar Aquario, av. Marqués de Benicarló, 41
140. Bar Zuev, C. Ferreres Bretó, 8
141. Café Brasil, pl. Sant Bartomeu, 13
142. Bar Placeta, Placeta dels Bous,
143. Bodega Los Viñedos, c.Pius XII, 16
144. Frankfurt Duke, c. del Cris de la Mar, 38
145. Vinoteca, Sideria Gasteiz, c. Miguel de Cervantes, 30
146. Bar Levante, pl. del Mercat Vell, 10
147. Catamaran, Port Esportiu, local 3 alto
148. Maremeua, Port Esportiu, local Isla 2, 1ª



Mapa de los locales

LA NIT EN VETLA

BENICARLÓ
15_07_16

LA NOCHE EN VELA
SLEEPLESS NIGHT
LA NUIT BLANCHE

400000964/01912

www.ajuntamentdebenicarlo.org



ACTIVITATS AL BENICENTRO
18:00 jocs i activitats per a xiquets
20:00 demostració de maquillatge artístic amb aerògraf
22:30 desfile-show
ACTIVITATS AL CARRER MAJOR
22:00 Desfilada de moda

19.00 h - 22.00 h
Pl. de la Constitució
SIENTA LA CABEZA



Un espectacle de perruqueria a ritme de música pels que no es tallen un pèl. La companyia Sienta la Cabeza ens porta a l'escenari una perruqueria excèntrica, amb DJ, on la creació i la fantasia visual i sonora no tenen límits. Sienta la Cabeza recicla i utilitza objectes quotidians com a complements en els seus pentinats especials mentre recrea, conjuntament amb la música, un univers de paisatges, escenes i tot allò que la imaginació ens pugua suscitar.

Un espectáculo de peluquería a ritmo de música para los que no se cortan ni un pelo. La compañía Sienta la Cabeza nos trae al escenario una peluquería excéntrica, con DJ. Sienta la Cabeza recicla y utiliza objetos cotidianos como complementos en sus peinados especiales mientras recrea un universo de paisajes, escenas y todo lo que la imaginación nos pueda suscitar.

20.00 h - 21.00 h
Itinerant
RESIDUAL GURUS



Sonoritat electrònica, llenguatge rítmic de l'Índia, instruments originals, humor i improvisació teatral, es combinen en un ritual col·lectiu irrepètible.
Sonoridad electrónica, lenguaje rítmico de la india, instrumentos originales, humor e improvisación teatral, se combinan en un ritual colectivo irrepètible.

De 20.00 h a 22.00 h
NIT OBERTA

Els espais museístics de la ciutat i l'Església de Sant Bartomeu tindran les seues portes obertes amb programació especial per a la Nit en vetla.
Los espacios museísticos de la ciudad y la Iglesia de Sant Bartomeu tendrán sus puertas abiertas con programación especial para la Nit en vetla.

Museu de la ciutat. MUCBE

Amb la il·luminació de les espelmes, el Convent de Sant Francesc recrea un passatge de la seua història, quan l'edifici estava habitat pels Frares Franciscans.

Con la iluminación de la velas, el Convento de Sant Francesc recrea un paisaje de su historia, cuando el edificio estaba habitado por los Frailes Franciscanos.

Edifici Antiga Presó

Edifici Gòtic

Casa tradicional benicarlanda carrer Santa Càndida

Església de Sant Bartomeu. Amb música d'orgue a càrrec d'Augusto Belau.

Iglesia de Sant Bartomeu. Con música de órgano a cargo de Augusto Belau.

21.00 h - 22.00 h
Carrer Joan Carles I

L'HOME QUE PERDIA ELS BOTONS



El Circ Pànic presenta «L'home que perdía els botons». L'home i el pal, en el seu diàleg, ens mostraran la complexitat i la simplicitat dels camins vitals. L'home a la recerca del seu camí i el pal que el busca per fer-li de pes, de càrrega, d'enemic o d'aliat.

El Circ Pànic presenta «El hombre que perdía los botones». El hombre y el mástil, en su diálogo, nos mostrarán la complejidad y la simplicidad de los caminos vitales. El hombre en la búsqueda de su camino y el mástil que lo busca, para hacerle peso, de carga, de enemigo o de aliado.

21.30 h - 23 h
Pl. de Sant Joan
"LUNCH ATOP SKYSCRAPER"



J. Roda & la Pepa immortalitzen de nou un altre moment únic, la famosa foto d'un dinar de treballadors a dalt d'un gratacel, així que millor que no et mogues...

J. Roda & la Pepa immortalizan de nuevo otro momento único, la famosa foto de un almuerzo de trabajadores en lo alto de un rascacielos, así que mejor no te muevas.

22.00 h - 23.00 h
Carrer Joan Carles I
THE AUDITION



La companyia Xa Teatre prepara un càsting pel «Llac dels cisnes», i qualsevol ballarina estaria disposada a tot per a aconseguir aqueix paper. En aquest cas, seran dues ballarines les que es batran entre elles per a demostrar qui mereix emportar-se el protagonisme. Sense cap tipus de compassió...

La compañía Xa Teatre prepara un casting para «El lago de los cisnes», y cualquier bailarina estaría dispuesta a todo para conseguir este papel. En este caso, serán dos bailarinas las que se batirán entre ellas para demostrar quien merece ser la protagonista. Sin ningún tipo de compasión...

23.00 h - 24.00 h
Pl. de Sant Bartomeu
AU PIED DU MUR



La companyia francesa de circ 100 Racines ens presenta el seu univers en una estructura metàl·lica vertical plena de forats. És en aquest espai on el circ ha d'adaptar-se per a continuar existint, així que... ací tenim el circ-escalada per riure de la llei de la gravetat!
La compañía francesa de circo 100 Racines presenta su universo en una estructura metálica vertical llena de agujeros. Es en este espacio donde el circo ha de adaptarse para continuar existiendo, así que... aquí tenemos el circo-escalada para reírse de la ley de la gravedad!

24.00 h - 01.00 h
Pl. Constitució (lateral Oficina Turisme)
HUELLAS EN LA ARENA



«Huellas en la arena» és un espectacle on l'artista en art de sorra Didi Rodan conta la història d'un viatge pels autèntics valors de la vida.

«Huellas en la arena» es un espectáculo donde la artista en arte con arena Didi Rodan cuenta la historia de un viaje por los auténticos valores de la vida.

01.00 h - 02.00 h
Explanada del Port

Cercavila fins al port acompanyats pels Gegants de Benicarló, La Colla de Dolçainers, el Grup de Bombs i Tabals de Benicarló, El grup de Bombs de la Salle i el Grup de Bombs i Tambors Crist de La Mar
Pasacalles hasta el puerto acompañados por los Gegants de Benicarló, La Colla de Dolçainers, el Grup de Bombs i Tabals de Benicarló, el grup de Bombs i Tambors de la Salle i el Grup de Bombs i Tambors Crist de La Mar.

SLAP DRUM ORCHESTRA



El músic Dani Tejedor dirigeix aquesta vegada a 50 bateries locals en un vibrant espectacle sonor que clausurarà la Nit en Vetla 2016.

El músico Dani Tejedor dirige esta vez a 50 baterías locales en un vibrante espectáculo sonoro que clausurarà la Nit en Vetla 2016